



Journal

of the United Nations

Wednesday,
5 February 2003

Programme of meetings and agenda

Scheduled official meetings

Wednesday, 5 February 2003

Security Council

10.15 a.m.	4701st meeting	Security Council Chamber
	1. Adoption of the agenda	
	2. The situation between Iraq and Kuwait	

General Assembly

Advisory Board on Disarmament Matters
Fortieth session

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 8
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 8

Announcement *Today's proceedings of the Security Council will be telecast in "overflow rooms" that will be open to delegates (Conference Room 3) and the media (Conference Room 1).*



Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10.30 a.m.-1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 10
3-6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 10
	1. World Food Programme	
	2. Executive session on outstanding peacekeeping matters	

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women**Committee on the Elimination of Discrimination against Women****Pre-session Working Group**

10 a.m.-1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 9
3-6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 9

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 5 February 2003

Group of 77 (on the integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic and social fields)

10.30 a.m.-1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 2
-------------------	----------------	-------------------

Group of 77 (briefing on investment issues by Mr. Karl Sauvant, Director, Division on Investment, Technology and Enterprise Development, UNCTAD)

11 a.m.-1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 7
----------------	----------------	-------------------

Group of 77 (on Commission for Social Development issues)

3-6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 7
----------	----------------	-------------------

Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court

Resumed first session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting (resumed)	Conference Room 4
3-6 p.m.	7th meeting (resumed)	Conference Room 4

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

There will be no daily press briefing by the Spokesman *today*, 5 February 2003.

Forthcoming official meetings

General Assembly

Ad Hoc Working Group on the Integrated and Coordinated Implementation of and Follow-up to the Outcomes of the Major United Nations Conferences and Summits in the Economic and Social Fields

Informal meeting

The Ad Hoc Working Group on the Integrated and Coordinated Implementation of and Follow-up to the Outcomes of the Major United Nations Conferences and Summits in the Economic and Social Fields will hold an informal meeting on Thursday, 6 February 2003, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Ad Hoc Working Group will continue its meetings through the morning of Friday, 7 February 2003.

Open-ended Working Group on the Fourth Special Session of the General Assembly Devoted to Disarmament

The Open-ended Working Group to consider the objectives and agenda, including the possible establishment of the preparatory committee for the fourth special session of the General Assembly devoted to disarmament, will hold its organizational session on Friday, 7 February 2003, from 12 noon to 1 p.m. in Conference Room 1.

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will hold its substantive session, in the morning, on the following dates: Monday, 10 February, Wednesday, 12 February, Thursday, 13 February, and Friday, 14 February 2003.

Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples

The first meeting of the 2003 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Wednesday, 12 February 2003, at 11.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session by the Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2003/L.1 and A/AC.109/2003/L.2)
4. Other matters

Committee on Relations with the Host Country

The 215th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Thursday, 13 February 2003, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax 1 (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

Special Committee on Peacekeeping Operations

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Thursday and Friday, 27 and 28 February, and Monday, 3 March 2003. The speakers' list will open on Thursday, 13 February 2003, at 9 a.m. Contact information will be announced in due course. As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

In light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would limit their plenary statements to ten minutes.

As resolved by the General Assembly resolution 51/136, those Member States "that become personnel contributors to United Nations peacekeeping operations in years to come or that participate in the future in the Special Committee as Observers for three consecutive years, shall, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at the following session of the Special Committee." Member States to which this applies and which wish to become members of the Special Committee are kindly reminded to submit, if they have not yet done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Mr. Arthur Mbanefo (Nigeria), with a copy to the Secretary of the Committee (fax 1 (917) 367-2103).

Member States and Observers wishing to participate in the 2003 session of the Special Committee as Observers are kindly reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee, with a copy to the Secretary of the Committee (fax 1 (917) 367-2103).

Committee on Contributions

The Committee on Contributions will hold its sixty-third session at Headquarters from 2 to 27 June 2003 to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2004-2006.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S-2770J (tel. 1 (212) 963-5866 or 963-5791; or fax 1 (212) 963-1943). In order to facilitate processing of such material, it is requested that it be submitted by 7 April 2003.

The attention of any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations is drawn to the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with this provision, any such requests should be received by the President of the General Assembly no later than 19 May 2003. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

The Committee on Contributions will also be considering multi-year payment plans submitted pursuant to General Assembly resolution 57/4 B. Any Member States intending to submit such a plan are invited to contact the Secretary of the Committee on Contributions for further information.

Economic and Social Council

Commission for Social Development

"Informal informal" consultations

The Commission for Social Development will hold "informal informal" consultations (closed) on Friday, 7 February 2003, at 3 p.m. in Conference Room 2.

Forty-first session

The forty-first session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 21 February 2003 in Conference Room 2. The first meeting will take place on Monday, 10 February, at 10 a.m. The provisional annotated agenda and the organization of work are contained in documents E/CN.5/2003/1 and E/CN.5/2003/L.1, respectively.

Members of the Commission, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik, of the composition of their delegations (room S-2950F; fax 1 (212) 963-5935).

Background information for the forty-first session of the Commission for Social Development is available for pick-up outside room DC2-1370. Further information can also be obtained from the following Web site: www.un.org/esa/socdev/csd/2003.htm.

Speakers' list

The speakers' list is now open for the general discussion taking place from Wednesday, 12 February, to Friday, 14 February 2003. Delegations wishing to inscribe on the list are kindly requested to contact the Secretary of the Commission (tel. 1 (212) 963-9963; fax 1 (212) 963-5935); e-mail gustafik@un.org.

Technical Subgroup of the Open-ended Working Group on Informatics

The next meeting of the Technical Subgroup of the Open-ended Working Group on Informatics will take place on Thursday, 13 February 2003, at 11 a.m. in Conference Room 9, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob Jalang'o (Kenya).

Commission on the Status of Women**Forty-seventh session**

The forty-seventh session of the Commission on the Status of Women will be held from 3 to 14 March 2003 at Headquarters. The first meeting will convene at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2003/1.

The speakers' list for the session will open on Monday, 24 February 2003. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; tel. 1 (212) 963-5724; fax 1 (212) 963-5935; e-mail: pliner-josephs@un.org). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

Pursuant to its decision 46/101, the Commission will hold a high-level round table at its forty-seventh session, which will focus on national experiences in institutional capacity building, in particular in relation to the two thematic issues the Commission will address at this session. In order to facilitate the preparations for the high-level round table, the Secretary-General would also be grateful if the Permanent Representative could indicate the name of the representative from the national machinery for the advancement of women, as applicable, who will be participating in the round table.

A discussion guide pertaining to the high-level round table, which has been prepared by the Bureau of the Commission, is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1240), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw/csw/47sess.htm).

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission not later than 1 p.m., on Friday, 28 February 2003.

United Nations Development Programme

The second briefing in the consultation process with UNDP Member States on the *Human Development Report 2003* will be held on Wednesday, 19 February 2003, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 6. A third briefing will be held on Wednesday, 26 February 2003, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

Convention on the Rights of the Child**Ninth Meeting of the States Parties**

The Ninth Meeting of the States Parties to the Convention on the Rights of the Child will be held on Monday, 10 February 2003, at 10 a.m. in Conference Room 1, to elect 13 members of the Committee on the Rights of the Child. The documents for the meeting are CRC/SP/33, CRC/SP/33/Add.1, CRC/SP/33/Add.2 and CRC/SP/33/Add.3, CRC/SP/34 and CRC/SP/2003/L.1. Credentials should be submitted to the New York Office of the High Commissioner for Human Rights (room S-2914) prior to 10 February. Pursuant to article 43, paragraph 5, of the Convention, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or cancelled due to a lack of a quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Group of 77 (on Fifth Committee matters)

There will be a meeting of the Group of 77 (*on Fifth Committee matters*) on Thursday, 6 February 2003, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

Regional Commissions New York Office – Press Briefing (to launch ESCWA publication)

A press briefing, organized by the Regional Commissions New York Office, will be held on Thursday, 6 February 2003, at 11.15 a.m. in the Press Briefing (room S-226), to launch the *Annual Review of Developments in Globalization and Regional Integration in the Countries of the ESCWA Region, 2002*. Mr. Houssam Asaad Diab, Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations, will make the presentation, on behalf of the current Chairman of the Economic and Social Commission for Western Asia. Copies of the publication will be available at the briefing.

UNIFEM Consultative Committee Briefing

There will be a briefing on UNIFEM's 2002 Progress Report, in preparation for the forty-third Session of the UNIFEM Consultative Committee, on Thursday, 6 February 2003, from 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room 6. Members of permanent missions are invited to attend. For further information, please contact Ms. Karen Judd, Secretary to the Consultative Committee (email karen.judd@undp.org).

UNITAR Workshop Series entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology"

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching the Series entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology" for 2003, under the auspices of the Information and Communication Technologies Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc.

The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which in 2003 will be repeated five times. The first four modules of each cycle focus on (a) Introduction to Computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet Search Basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page Design Basics and Usability Techniques; and are geared towards all diplomats. The fifth module, which is conducted as an interactive seminar, covers Policy and Security Issues in Information Technology and is aimed essentially at ambassadors and senior diplomats and open to members of the United Nations staff, as well as non-governmental organizations.

The first cycle of this year's Series, to be conducted in English, will be held on alternate Thursdays from 6 February to 27 March 2003. For further information, please contact the office of UNITAR (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9196 or 963-3021).

Panel discussion on "Employment and Income Security in an Ageing World: Perspectives on Trends and Strategies"

In support of the work of the forty-first session of the Commission for Social Development, a panel discussion on "Employment and Income Security in an Ageing World: Perspectives on Trends and Strategies", organized by the International Labour Organization (ILO), the American Association of Retired Persons (AARP) and the Department of Economic and Social Affairs (DESA), will be held on Monday, 10 February 2003, at 1.15 p.m. in Conference Room 2. The panel will be moderated by Mr. John Langmore (ILO). Participants will include Ms. Joëlle Louise Hivonnet, Counsellor, Liaison Office of the General Secretariat of the Council of the European Union to the United Nations; Mr. Alexandre Sidorenko, Chief, Programme on Ageing, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs; Ms. Deborah Russell (AARP); and Mr. Mark Gorman, Director of Policy Development, HelpAge International. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

World Bank Seminar on "Poverty Reduction Strategies: Experiences to Date"

There will be a seminar on "Poverty Reduction Strategies: Experiences to Date", on Monday, 10 February 2003, from 1.30 to 2.45 p.m. in Conference Room 3. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact the World Bank New York Office (tel. 1 (212) 355-5112).

Conference on "Caring Communities for the 21st Century: Imagining the Possible"

In observance of the World Summit for the Information Society (WSIS) and the forty-first session of the Commission for Social Development, a conference on "Caring Communities for the 21st Century: Imagining the Possible", organized by the International Council for Caring Communities (ICCC) and co-sponsored by the United Nations Information and Communication Technologies (UN-ICT) Task Force, the United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT), the United Nations Programme on Ageing, the Division for ECOSOC Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs, and the Department of Public Information (DPI), will take place on Wednesday, 12 February 2003, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Round table on Microcredit and the Millennium Development Goals

There will be a round table and discussion on the state of the Microcredit Summit Campaign report on Friday, 14 February 2003, from 3 to 4.30 p.m. in Conference Room 5. The Executive Director of UNIFEM, Ms. Noeleen Heyzer, the Under-Secretary-General and High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, Mr. Anwarul K. Chowdhury, and the Director of the Microcredit Summit Campaign, Mr. Sam Daley-Harris, will be among the participants. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

UNITAR Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held at United Nations Headquarters on the following dates: Monday, 24 February 2003, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.; Tuesday, 25 February 2003, from 3 to 6 p.m.; and Wednesday, 26 February, from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Wednesday 19 February 2003. For further information, please contact the UNITAR office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9196 or 963-8637).

Announcements

Security Council

Daily informal briefings

As from Monday, 3 February 2003, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Establishment of the Financing for Development Office

The Financing for Development Office has been established in the Department of Economic and Social Affairs as of 24 January, in accordance with General Assembly resolution 57/273. Mr. Oscar de Rojas, Acting Head of this office, is located in the DC-2 Building (23rd floor; room 2386; tel. 1 (212)-963-2587; fax 1 (212) 963-0443; e-mail ffd2003@un.org. Information on the Financing for Development follow-up process will be updated regularly on the Web page of the Office (www.un.org/esa/ffd).

Summary of meetings

Tuesday, 4 February 2003

Security Council

4700th meeting

The situation in Côte d'Ivoire

Letter dated 27 January 2003 from the Permanent Representative of France to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2003/99)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2003/140, which had been prepared in the Council's prior consultations.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2003/140) before it.

Decision: The draft resolution (S/2003/140) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1464 (2003).

General Assembly

Ad Hoc Working Group on the Integrated and Coordinated Implementation of and Follow-up to the Outcomes of the Major United Nations Conferences and Summits in the Economic and Social Fields

3rd meeting *Work programme, including the issue of periodicity and duration of the meetings of the working group*

The President of the General Assembly made a statement.

International Covenant on Civil and Political Rights

Meeting of States Parties

Twenty-second Meeting

28th meeting *Opening of the Meeting* [1]

The Meeting was opened by the representative of the Secretary-General, Mr. Bacre Waly Ndiaye, Director, New York Office of the High Commissioner for Human Rights, who made a statement.

Election of the Chairman [2]

The representative of Ukraine made a statement.

H.E. Mr. Luis Gallegos (Ecuador) was elected as Chairman of the Meeting by acclamation.

Adoption of the agenda [3]

The Meeting adopted the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CCPR/SP/61).

Election of other officers of the Meeting [4]

The Meeting unanimously elected H.E. Mr. Crispin Grey-Johnson (Gambia), Mr. Pierre Helg (Switzerland) and Mr. Juraj Priputen (Slovakia) as Vice-Chairmen.

Election in accordance with articles 28 to 34 of the International Covenant on Civil and Political Rights, of one member of the Human Rights Committee to fill a vacancy in the Human Rights Committee, for the remainder of a term expiring on 31 December 2004
[5]

There being only one candidate for the vacancy, the Meeting decided to elect Mr. Franco Depasquale (Malta), by acclamation, as a member of the Human Rights Committee to serve until 31 December 2004.

Other matters [6]

No statements were made under this item.

The Twenty-second Meeting of the States Parties was then declared closed.

Signatures, Ratifications, etc.**[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]**

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification: Yugoslavia (10 October 2002)¹

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Signature: Mongolia (4 February 2003)

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 18 December 2002

Signature: Costa Rica (4 February 2003)

Signature: Senegal (4 February 2003)

Amendments to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts and restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts. 31 January 2003

Adoption of Amendments to Regulation No. 16: (31 January 2003)¹

Amendments to Regulation No. 21. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their interior fittings. 31 January 2003

Adoption of Amendments to Regulation No. 21: (31 January 2003)¹

Amendments to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. 31 January 2003

Adoption of Amendments to Regulation No. 48: (31 January 2003)¹

Amendments to Regulation No. 49. Uniform provisions concerning the approval of compression ignition (C.I.) and Natural Gas (NG) engines as well as positive-ignition (P.I.) engines fuelled with liquefied petroleum gas (LPG) and vehicles equipped with C.I. and NG engines and P.I. engines fuelled with LPG, with regard to the emissions of pollutants by the engine. 31 January 2003

Adoption of Amendments to Regulation No. 49: (31 January 2003)¹

Amendments to Regulation No. 79. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to steering equipment. 31 January 2003

Adoption of Amendments to Regulation No. 79: (31 January 2003)¹

Amendments to Regulation No. 94. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision. 31 January 2003

Adoption of Amendments to Regulation No. 94: (31 January 2003)¹

¹ Date of receipt of the relevant documents.

Amendments to Regulation No. 96. Uniform provisions concerning the approval of compression ignition (C.I.) engines to be installed in agricultural and forestry tractors with regard to the emissions of pollutants by the engine. 31 January 2003

Adoption of Amendments to regulation No. 96: (31 January 2003)¹

Amendments to Regulation No. 101. Uniform provisions concerning the approval of passenger cars equipped with an internal combustion engine with regard to the measurement of the emission of carbon dioxide and fuel consumption and of categories M1 and N1 vehicles equipped with an electric power train with regard to the measurement of electric energy consumption and range. 31 January 2003

Adoption of Amendments to Regulation No. 101: (31 January 2003)¹

Amendments to Regulation No. 106. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for agricultural vehicles and their trailers. 31 January 2003

Adoption of Amendments to Regulation No. 106: (31 January 2003)¹

Amendments to Regulation No. 110. Uniform provisions concerning the approval of: I. Specific components of motor vehicles using compressed natural gas (CNG) in their propulsion system; II. Vehicles with regard to the installation of specific components of an approved type for the use of compressed natural gas (CNG) in their propulsion system. 31 January 2003

Adoption of Amendments to Regulation No. 110: (31 January 2003)¹

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 18 December 2002

Opening for signature

The above Protocol was adopted at the fifty-seventh session of the General Assembly of the United Nations by resolution A/RES/57/199 of 18 December 2002.

In accordance with article 27 (1), the Protocol will be open for signature by any State that has signed the Convention.

In accordance with operative paragraph 1 of General Assembly resolution A/RES/57/199, the Protocol is now available for signature, ratification and accession at United Nations Headquarters in New York.

Certified true copies of the Protocol, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, are being prepared and will be transmitted to all States as soon as possible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign the Convention must be in possession of appropriate full powers emanating from one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Protocol could, as necessary, provide the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs (room S-3200; tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693), at United Nations Headquarters in New York.

¹ Date of receipt of the relevant documents.

Other announcements

Annual DPI/NGO Orientation Programme

The NGO Section of the Department of Public Information will hold its Annual Orientation Programme for newly accredited NGO representatives in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium *today*, 5 February 2002, from 9.30 a.m. to 5 p.m., and *tomorrow*, 6 February, from 10 a.m. to 5 p.m. The Annual Orientation Programme provides an opportunity for NGO representatives to acquaint themselves with services provided by DPI and the NGO Section. Sessions will include information on the organization of weekly briefings and communication workshops, the annual DPI/NGO Conference, the use of the NGO Resource Centre, and the NGO/DPI Executive Committee. The participants will also learn about the identification and retrieval of United Nations documents and other United Nations materials in print and electronic formats, the use of United Nations audio, photo and video libraries, educational outreach and the use of the Dag Hammarskjöld Library, as well as interaction with other offices in the United Nations system, including security and conference services. Registration is required to attend the Programme. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski (tel. 1 (212) 963-1859); or Ms. Sonia Robertson (tel. 1 (212) 963-0509), NGO Section, Department of Public Information.

Women's International Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum on Friday, 7 February 2003, from 11 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Dr. Alex Boraine, President of the International Center for Transitional Justice, will make a presentation on "Justice and Peace: Complimentary or Contradictory".

Web sites

President of the General Assembly:

www.un.org/ga/president

Presidency of the Security Council:

www.un.org/Docs/sc/presidency

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

www.un.org/docs/sc/committees/1373

www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:

www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Greek presidency of the European Union:

www.greeceun.org

<http://europa-eu-un.org>

Journal of the United Nations:

www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf

www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 4 February 2003.

<i>Symbol</i>	<i>Main title</i>
General Assembly	Documents
	Fifty-seventh session
A/57/252/Add.4	Allocation of agenda items for the fifty-seventh session of the General Assembly [A C E F R S]
A/57/720-S/2003/118	<i>Item 66 (v)</i> – General and complete disarmament: the illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects – Letter dated 30 January 2003 from the Permanent Representative of Nicaragua to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
	Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples
A/AC.109/2003/L.1	Organization of work: relevant resolutions and decisions of the General Assembly – Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/AC.109/2003/L.2	Organization of work – Note by the Chairman [A C E F R S]
Security Council	Documents
A/57/720-S/2003/118	Letter dated 30 January 2003 from the Permanent Representative of Nicaragua to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2003/124	Letter dated 16 January 2003 from the Permanent Representative of Uganda to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/125	Letter dated 27 January 2003 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/126	Letter dated 31 January 2003 from the President of the Security Council addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2003/132	Letter dated 31 January 2003 from the Permanent Representative of Iraq to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2003/134	Letter dated 31 January 2003 from the Permanent Representative of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/136	Letter dated 3 February 2003 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Rwanda to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]

Economic and Social Council**Documents****Organizational session for 2003**

E/2003/L.2

Item 2– Adoption of the agenda and other organizational matters – Draft resolution submitted by the President of the Council on the basis of informal consultations – Ad Hoc Advisory Group on Guinea-Bissau [A C E F R S]

Commission on the Status of Women*Forty-seventh session*

E/CN.6/2003/NGO/25

Item 3 (c) (i) of the provisional agenda – Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled “Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century”: implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further actions and initiatives: (i) participation in and access of women to the media, and information and communication technologies and their impact on and use as an instrument for the advancement and empowerment of women – Statement submitted by the National Women’s Council of Catalonia, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

United Nations Children’s Fund**Executive Board***First regular session 2003*

E/ICEF/2003/1(Part I)/Rev.1

Check-list of UNICEF documents [English (only)]

International covenant on civil and political rights**Documents****Meeting of States Parties***Twenty-second meeting*

CCPR/SP/61

Provisional Agenda – Submitted by the Secretary-General [A C E F R S]

Secretariat

ST/AI/2003/1

Administrative instruction amending administrative instruction ST/AI/2000/1 – Special conditions for recruitment or placement of candidates successful in a competitive examination for posts requiring special language skills [English and French (only)]

- ST/IC/2003/11 Information circular – Membership of the Senior Review Group [French]
- ST/IC/2003/12 Information circular – Designation of special missions or locations within special missions for purposes of occasional recuperation [English and French (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888, 963-6771 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.



Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles prévues au calendrier

Mercredi 5 février 2003

Conseil de sécurité

10 h 15 4701e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation entre l'Iraq et le Koweït

Assemblée générale

Conseil consultatif pour les questions de désarmement

Quarantième session

10 à 13 heures Séance privée Salle de conférence 8

15 à 18 heures Séance privée Salle de conférence 8

Avis

La séance du Conseil de sécurité d'aujourd'hui sera télévisée et diffusée dans des salles auxiliaires à l'intention des délégations (salle de conférence 3) et des médias (salle de conférence 1).



Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 h 30 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 10
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 10
	1. Programme alimentaire mondial	
	2. Session exécutive sur les questions de maintien de la paix restant en suspens	

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes**Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes****Groupe de travail de pré-session**

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 9
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 9

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 5 février 2003

Group des 77 (application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social)

10 h 30 à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence 2
---------------------	----------------	-----------------------

Group des 77 (exposé sur des questions d'investissement de M. Karl Sauvant, Directeur de la Division de l'investissement, de la technologie et du développement des entreprises (CNUCED))

11 à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence 7
----------------	----------------	-----------------------

Group des 77 (questions relevant de la Commission du développement social)

15 à 18 heures	Réunion privée	Salle de conférence 7
----------------	----------------	-----------------------

Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale

Reprise de la première session

10 à 13 heures	7e séance (reprise)	Salle de conférence 4
15 à 18 heures	7e séance (reprise)	Salle de conférence 4

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire, une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/press/conf.htm

Il n'y aura pas de point de presse du Porte-parole aujourd'hui 5 février 2003.

Réunions officielles à venir

Assemblée générale

Groupe de travail spécial chargé d'étudier l'application et le suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social

Séance informelle

Le Groupe de travail spécial chargé d'étudier l'application et le suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social tiendra une séance informelle le jeudi 6 février 2003 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le Groupe de travail spécial poursuivra ses travaux jusqu'au matin du vendredi 7 février.

Groupe de travail à composition non limitée sur la quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée au désarmement

Le Groupe de travail à composition non limitée tiendra sa session d'organisation le vendredi 7 février 2003 de midi à 13 heures dans la salle de conférence 1, pour examiner les objectifs et l'ordre du jour, y compris la possibilité de création du comité préparatoire de la quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée au désarmement.

Groupe de travail à composition non limitée sur la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions relatives au Conseil de sécurité

Le Groupe de travail à composition non limitée sur la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions relatives au Conseil de sécurité tiendra sa session de fond, dans la matinée, le lundi 10, le mercredi 12, le jeudi 13 et le vendredi 14 février 2003.

Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux

La première séance du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le mercredi 12 février 2003 à 11 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session par le Secrétaire général
2. Élection du bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2003/L.1 et A/AC.109/2003/L.2)
4. Questions diverses

Comité des relations avec le pays hôte

La 215^e séance du Comité des relations avec le pays hôte aura lieu le jeudi 13 février 2003 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adoptée à sa 164^e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles desiront soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur 1 (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

Comité spécial des opérations de maintien de la paix

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général sur les questions dont il sera saisi le jeudi 27 et le vendredi 28 février, et le lundi 3 mars 2003. La liste des orateurs sera ouverte le jeudi 13 février 2003 à 9 heures. Des renseignements concernant les contacts seront annoncés en temps opportun. Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des orateurs sera déterminé par leur ordre d'inscription.

Compte tenu du temps limité du Comité spécial, le Bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

Conformément à la résolution 51/136 de l'Assemblée générale, les États Membres "qui fourniront du personnel aux opérations de maintien de la paix dans les années à venir ou qui participeront à l'avenir aux travaux du Comité spécial pendant trois années consécutives en tant qu'observateurs deviendront, après avoir présenté une demande écrite à cet effet au Président du Comité, membres du Comité spécial à sa session suivante". Il est rappelé aux États Membres pour lesquels cela s'applique de soumettre, s'ils ne l'ont pas encore fait, une demande par écrit au Président du Comité spécial, S.E. M. Arthur Mbanefo (Nigéria), avec une copie au Secrétaire du Comité (télécopieur 1 (917) 367-2103). Il est rappelé aux États Membres et aux observateurs qui souhaitent participer à la session de 2003 du Comité spécial en qualité d'observateurs d'en faire la demande par écrit au Président du Comité spécial, avec une copie au Secrétaire du Comité (télécopieur 1 (917) 367-2103).

Comité des contributions

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-troisième session au Siège du 2 au 27 juin 2003, pour examiner notamment le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2004-2006.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité des contributions. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S-2770J (tél. 1 (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur 1 (212) 963-1943). Afin de faciliter l'examen de ces documents, il est demandé qu'ils soient soumis avant le 7 avril 2003.

Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 19 mai 2003. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

Le Comité des contributions examinera également les échéanciers de paiement pluriannuels présentés en vertu de la résolution 57/4 B de l'Assemblée générale. Tout État Membre ayant l'intention de présenter des échéanciers de paiement est prié de se mettre en rapport avec le Secrétaire du Comité des contributions pour de plus amples renseignements.

Conseil économique et social

Commission du développement social

Consultations officielles (officieuses)

La Commission du développement social tiendra des consultations officielles (officieuses) (privées) le vendredi 7 février 2003 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

Quarante et unième session

La Commission du développement social tiendra sa quarante et unième session au Siège du 10 au 21 février 2003 dans la salle de conférence 2. La première séance aura lieu le lundi 10 février à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/2003/1 et E/CN.5/2003/L.1, respectivement.

Les membres de la Commission, ainsi que les observateurs, qui désirent participer, sont priés d'informer le Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik, de la composition de leurs délégations (bureau S-2950F; télécopieur 1 (212) 963-5935). De la documentation de base pour la quarante et unième session de la Commission du développement social est disponible au bureau DC2-1370. On peut se procurer d'autres renseignements sur le site Web ci-après : www.un.org/esa/socdev/csd/2003.htm.

Liste des orateurs

La liste des orateurs est maintenant ouverte pour le débat général qui se tiendra du mercredi 12 au vendredi 14 février 2003. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le Secrétaire de la Commission (tél. 1 (212) 963-9963; télécopieur 1 (212) 963-5935; courriel gustafik@un.org).

Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique

La prochaine réunion du Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique aura lieu le jeudi 13 février 2003 à 11 heures dans la salle de conférence 9, sous la conduite de S.E. Bob Jalang'o (Kenya).

**Commission de la condition de la femme
Quarante-septième session**

La quarante-septième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra au Siège du 3 au 14 mars 2003. La première séance aura lieu à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux proposés figurent dans le document E/CN.6/2003/1.

La liste des orateurs pour la session sera ouverte le lundi 24 février 2003. Les délégations qui souhaitent prendre la parole à la Commission sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; tél. 1 (212) 963-5724 ; fax 1 (212) 963-5935; courriel pliner-josephs@un.org). Il est également rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Conformément à la décision 46/101, la Commission tiendra une table ronde de haut niveau à sa quarante-septième session, qui portera sur les expériences nationales dans le renforcement des capacités institutionnelles, en particulier en ce qui concerne les deux questions thématiques que la Commission examinera à cette session. Afin de faciliter les préparatifs de la table ronde de haut niveau, le Secrétaire général serait très obligé si les Représentants permanents pouvaient indiquer le nom du représentant de leur mécanisme national de promotion de la femme, le cas échéant qui participera à la table ronde.

Un guide de discussion pour la table ronde de haut niveau, établi par le bureau de la Commission, est disponible au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1240), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw/csw/47sess.htm).

En vertu de la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, la Commission doit nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé de l'examen des communications relatives à la condition de la femme. Les Présidents des groupes régionaux sont invités à soumettre leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission au plus tard le vendredi 28 février 2003, avant 13 heures.

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième réunion d'information dans le cadre du processus de consultation avec les États Membres du PNUD sur le *Rapport sur le développement humain 2003* aura lieu le mercredi 19 février 2003 de 11 heures à midi 30 dans la salle de conférence 6. Une troisième réunion se tiendra le mercredi 26 février 2003 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

Convention relative aux droits de l'enfant**Neuvième Réunion des États parties**

La neuvième Réunion des États parties à la Convention relative aux droits de l'enfant aura lieu le lundi 10 février 2003 à 10 heures dans la salle de conférence 1, pour élire 13 membres du Comité des droits de l'enfant. Les documents pour cette réunion sont CRC/SP/33, CRC/SP/33/Add.1, CRC/SP/33/Add.2, CRC/SP/33/Add.3, CRC/SP/34 et CRC/SP/2003/L.1. Les pouvoirs doivent être adressés au Bureau de New York du Haut Commissariat aux droits de l'homme (bureau S-2914) avant le 10 février. En vertu du paragraphe 5 de l'article 43 de la Convention, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États parties. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe des 77 (questions relevant de la Cinquième Commission)

Une réunion du Groupe des 77 (questions relevant de la Cinquième Commission) aura lieu le jeudi 6 février 2003 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 7.

Conférence de presse du Bureau de New York des Commissions régionales (lancement d'une publication de la CESAO)

Le Bureau de New York des Commissions régionales tiendra une conférence de presse le jeudi 6 février 2003 à 11 h 15 dans la salle des conférences de presse (bureau S-226), pour lancer la publication *Annual Review of Developments in Globalization and Regional Integration in the Countries of the ESCWA Region, 2002*. La présentation sera faite par M. Houssam Asaad Diab, Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies, au nom du Président en exercice de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale. On pourra se procurer des exemplaires de la publication dans la salle.

Réunion d'information du Comité consultatif d'UNIFEM

Une réunion d'information sur le Rapport d'activité de 2002 d'UNIFEM en préparation de la quarante-troisième session du Comité consultatif d'UNIFEM, aura lieu le jeudi 6 février 2003 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les membres des missions permanentes sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Karen Judd, Secrétaire du Comité consultatif (courriel karen.judd@undp.org).

Série d'ateliers de l'UNITAR intitulée "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information"

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise la série intitulée "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de l'Intel Corporation, Inc. Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété cinq fois en 2003. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Windows 2000; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) notions de base sur Microsoft Word 2000; et d) conception et tenue à jour des pages Web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera des politiques et affaires de sécurité en matière de technologies de l'information et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé et ouvert à la participation des fonctionnaires de l'ONU et des organisations non gouvernementales.

Le premier cycle de la série 2003, qui se déroulera en anglais, aura lieu un jeudi sur deux du 6 février au 27 mars 2003. Pour plus de renseignements, veuillez contacter le bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9196 ou 963-3021).

Table ronde sur le thème "Emploi et sécurité du revenu dans un monde vieillissant : Perspectives sur les tendances et les stratégies"

Dans le cadre des travaux de la quarante et unième session de la Commission du développement social, une table ronde sur le thème "Emploi et sécurité du revenu dans un monde vieillissant : Perspectives sur les tendances et les stratégies", organisée par l'Organisation internationale du Travail (OIT), l'American Association of Retired Persons (AARP) et le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le lundi 10 février 2003 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2. La réunion sera animée par M. John Langmore (OIT), Mme Joëlle Louise Hivonnet, Conseillère, Bureau de liaison du Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne auprès de l'Organisation des Nations Unies, M. Alexandre Sidorenko, Chef du Programme sur le vieillissement de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, Mme Deborah Russell, Directrice du Département de la sécurité économique et des travaux (AARP), et M. Mark Gorman, Directeur du développement des politiques d'HelpAge International, seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Séminaire de la Banque mondiale sur le thème "Stratégies pour la réduction de la pauvreté : cas observés à ce jour"

Un séminaire de la Banque mondiale sur le thème "Stratégies pour la réduction de la pauvreté : cas observés à ce jour" aura lieu le lundi 10 février 2003 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de New York de la Banque mondiale (tél. 1 (212) 355-5112).

Conférence sur le thème "Communautés solidaires pour le XXI^e siècle : imaginer le possible"

À l'occasion du Sommet mondial de l'information et de la quarante et unième session de la Commission du développement sociale, une conférence sur le thème "Communautés solidaires pour le XXI^e siècle : imaginer le possible", organisée par l'International Council for Caring Communities (ICCC) et coparrainée par le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication, le Programme des Nations Unies pour les établissements humains (ONU-HABITAT), le Programme des Nations Unies sur le vieillissement, la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales et le Département de l'information, aura lieu le mercredi 12 février 2003 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Table ronde sur le microcrédit et les objectifs du Millénaire en matière de développement

Une table ronde sur l'état du rapport de la Campagne du sommet sur le microcrédit aura lieu le vendredi 14 février 2003 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 5. La Directrice exécutive d'UNIFEM, Mme Noeleen Heyzer, le Secrétaire général adjoint et Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États en développement insulaires, M. Anwarul K. Chowdhury, et le Directeur de la Campagne du sommet sur le microcrédit, M. Sam Daley-Harris, seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en anglais sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu au Siège des Nations Unies les dates suivantes : lundi 24 février 2003 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures; mardi 25 février 2003 de 15 à 18 heures; et mercredi 26 février 2003 de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, y compris une note d'information et un formulaire de nomination ont été adressés à toutes les missions permanentes à New York. La date limite d'enregistrement est fixée au mercredi 19 février 2003. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9196 ou 963-8637).

Avis**Conseil de sécurité****Réunions d'information quotidiennes**

À partir du lundi 3 février 2003, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies

qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Création du Bureau du financement du développement

Le Bureau du financement du développement a été créé au Département des affaires économiques et sociales le 24 janvier, conformément à la résolution 57/273 de l'Assemblée générale. M. Oscar de Rojas, Chef intérimaire de ce bureau, se trouve dans le bâtiment DC-2 (23e étage; bureau 2386; tél. 1 (212) 963-2587; télécopieur 1 (212) 963-0443; courriel ffd2003@un.org. Des informations sur le processus de suivi du financement du développement seront mises à jour régulièrement sur le site Web du Bureau (www.un.org/esa/ffd).

Aperçu des séances

Mardi 4 février 2003

Conseil de sécurité

4700e séance

La situation en Côte d'Ivoire

Lettre datée du 27 janvier 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la France auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2003/99)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2003/140, qui a été établi au cours de consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution (S/2003/140) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2003/140) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1464 (2003).

Assemblée générale

Groupe de travail spécial chargé d'étudier l'application et le suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social

3e séance

Programme de travail, y compris la question de la périodicité et de la durée des réunions du Groupe de travail

Le Président de l'Assemblée générale fait une déclaration.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

Réunion des États parties

Vingt-deuxième Réunion

28e séance

Ouverture de la Réunion [1]

Le représentant du Secrétaire général, M. Bacre Waly Ndiaye, Directeur du Bureau de New York du Haut Commissariat aux droits de l'homme, ouvre la Réunion et fait une déclaration.

Élection du président [2]

Le représentant de l'Ukraine fait une déclaration.

Par acclamation, S.E. M. Luis Gallegos (Équateur) est élu Président de la Réunion.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La Réunion adopte l'ordre du jour provisoire présenté par le Secrétaire général (CCPR/SP/61).

Élection des autres membres du Bureau de la Réunion [4]

À l'unanimité, la Réunion élit S.E. M. Crispin Grey-Johnson (Gambie), M. Pierre Helg (Suisse) et M. Juraj Priputen (Slovaquie) Vice-Présidents.

Élection, conformément aux articles 28 à 34 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, d'un membre du Comité des droits de l'homme, afin de pourvoir un siège vacant pour le reste d'un mandat s'achevant le 31 décembre 2004. [5]

Un seul candidat s'étant présenté pour pourvoir le siège vacant, la Réunion décide d'élire M. Franco Depasquale (Malte), par acclamation, membre du Comité des droits de l'homme pour le reste du mandat s'achevant le 31 décembre 2004.

Questions diverses [6]

Aucune déclaration n'est faite au titre de ce point.

La vingt-deuxième Réunion des États parties est ensuite déclarée close.

Signatures, Ratifications, etc.**[Traité multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]**

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification : Yougoslavie (10 octobre 2002¹)

Accord sur les Privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Signature : Mongolie (4 février 2003)

Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 18 décembre 2002

Signature : Costa Rica (4 février 2003)

Signature : Sénégal (4 février 2003)

Amendements au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité et systèmes de retenue pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité. 31 janvier 2003

Adoption des amendements au Règlement No 16 : (31 janvier 2003¹)

Amendements au Règlement No 21. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne leur aménagement intérieur. 31 janvier 2003

Adoption des amendements au Règlement No 21 : (31 janvier 2003¹)

Amendements au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. 31 janvier 2003

Adoption des amendements au Règlement No 48 : (31 janvier 2003¹)

Amendements au Règlement No 49. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à allumage par compression (APC) et des moteurs fonctionnant au gaz naturel (GN), ainsi que des moteurs à allumage commandé fonctionnant au gaz de pétrole liquéfié (GPL) et des véhicules équipés de moteurs APC, de moteurs fonctionnant au gaz naturel et de moteurs à allumage commandé fonctionnant au gaz de pétrole liquéfié, en ce qui concerne les émissions de polluants par le moteur. 31 janvier 2003

Adoption des amendements au Règlement No 49 : (31 janvier 2003¹)

Amendements au Règlement No 79. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'équipement de direction. 31 janvier 2003

Adoption des amendements au Règlement No 79 : (31 janvier 2003¹)

¹ Date de réception des documents pertinents.

Amendements au Règlement No 94. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de véhicules en ce qui concerne la protection des occupants en cas de collision frontale. 31 janvier 2003

Adoption des amendements au Règlement No 94 : (31 janvier 2003¹)

Amendements au Règlement No 96. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à allumage par compression destinés aux tracteurs agricoles et forestiers en ce qui concerne les émissions de polluants provenant du moteur. 31 janvier 2003

Adoption des amendements au Règlement No 96 : (31 janvier 2003¹)

Amendements au Règlement No 101. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des voitures particulières équipées d'un moteur à combustion interne en ce qui concerne la mesure des émissions de dioxyde de carbone et de la consommation de carburant et des véhicules des catégories M1 et N1 équipés d'un réseau de traction électrique en ce qui concerne la mesure de la consommation d'énergie électrique et de l'autonomie. 31 janvier 2003

Adoption des amendements au Règlement No 101 : (31 janvier 2003¹)

Amendements au Règlement No 106. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour véhicules agricoles et leurs remorques. 31 janvier 2003

Adoption des amendements au Règlement No 106 : (31 janvier 2003¹)

Amendements au Règlement No 110. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. Des organes spéciaux pour l'alimentation du moteur au gaz naturel comprimé (GNC) sur les véhicules; II. Des véhicules munis d'organes spéciaux d'un type homologue pour l'alimentation du moteur au gaz naturel comprimé (GNC) en ce qui concerne l'installation de ces organes. 31 janvier 2003

Adoption des amendements au Règlement No 110 : (31 janvier 2003¹)

**Protocole facultatif se rapportant à la convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants
New York, 18 décembre 2002**

Ouverture à la signature

Le Protocole susmentionné a été adopté à la cinquante-septième session de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies par la résolution A/RES/57/199 du 18 décembre 2002.

Conformément au paragraphe premier de son article 27, le Protocole sera ouvert à la signature de tout État qui a signé la Convention.

Conformément au paragraphe premier de la résolution de l'Assemblée générale A/RES/57/199, le Protocole est à présent disponible à la signature, à la ratification et à l'adhésion au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York.

Des exemplaires certifiés conformes du Protocole, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, sont en cours de préparation. Ils seront diffusés à tous les États dès que possible.

¹ Date de réception des documents pertinents.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement et les Ministres des affaires étrangères sont habilités, *ès qualités*, à signer les traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer le Protocole doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités.

Le Secrétaire général serait très obligé si les États souhaitant signer le Protocole pouvaient préalablement adresser les pleins pouvoirs requis, le cas échéant, à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopieur 1 (212) 963-3693), au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York.

Autres annonces

Programme annuel d'orientation DPI/ONG

La Section des ONG du Département de l'information tiendra son Programme annuel d'orientation à l'intention des représentants des organisations non gouvernementales nouvellement accrédités, *aujourd'hui* 5 février 2003 de 9 h 30 à 17 heures, et *demain* 6 février de 10 à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ce programme annuel permet aux représentants des ONG de se familiariser avec les services fournis par le Département de l'information et la Section des ONG. Les sessions porteront sur les réunions d'information et les ateliers de communication hebdomadaires, la conférence annuelle DPI/ONG, l'utilisation du Centre des ressources des ONG et le Comité exécutif ONG /DPI. En outre, les participants apprendront à rechercher et à télécharger les documents de l'ONU et d'autres matériaux d'information, sur papier et sous forme électronique; ils pourront également apprendre à utiliser les phonothèque, photothèque et vidéothèque, l'action éducative et l'utilisation de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld; les participants pourront aussi s'informer sur l'interaction avec les autres bureau du système des Nations Unies, y compris les services de sécurité et de conférence. Il est nécessaire de s'inscrire pour participer au Programme. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski (tél. 1 (212) 963-1859); ou Mme Sonia Robertson (tél. 1 (212) 963-0509), Section des ONG, Département de l'information.

Forum international des femmes

Une réunion du Forum international des femmes aura lieu le vendredi 7 février 2003 de 11 heures à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. M. Alex Boraine, Président de l'International Center for Transitional Justice, fera un exposé sur le thème "Justice et paix : complémentaire ou contradictoire".

Sites Web*Président de l'Assemblée générale :*www.un.org/ga/president*Présidence du Conseil de sécurité :*www.un.org/Docs/sc/presidency*Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte anti-terroriste :*www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htmwww.un.org/docs/sc/committees/1373www.un.org/french/docs/sc/committees/1373www.un.org/russian/document/scdocs/committees/1373www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html*Conseil économique et social :*www.un.org/esa/coordination/ecosoc*Présidence grecque de l'Union européenne :*www.greeceun.org<http://europa-eu-un.org>*Journal des Nations Unies :*www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdfwww.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf**Liste quotidienne des documents publiés au Siège**

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 4 février 2003.

<i>Cote</i>	<i>Titre principal</i>
Assemblée générale	Documents
	Cinquante-septième session
A/57/252/Add.4	Répartition des questions inscrites à l'ordre du jour de la cinquante-septième session de l'Assemblée générale [A A C E F R]
A/57/720-S/2003/118	Point 66 v) – Désarmement général et complet : commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects – Lettre datée du 30 janvier 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Nicaragua auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux
A/AC.109/2003/L.1	Organisation des travaux : résolutions et décisions pertinentes de l'Assemblée générale – Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/AC.109/2003/L.2	Organisation des travaux – Note du Président [A A C E F R]

Conseil de sécurité**Documents**

- A/57/720-S/2003/118 Lettre datée du 30 janvier 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Nicaragua auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
- S/2003/124 Lettre datée du 16 janvier 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Ouganda auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
- S/2003/125 Lettre datée du 27 janvier 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
- S/2003/126 Lettre datée du 31 janvier 2003, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
- S/2003/132 Lettre datée du 31 janvier 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Iraq auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
- S/2003/134 Lettre datée du 31 janvier 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la République démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
- S/2003/136 Lettre datée du 3 février 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Rwanda auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social**Documents****Session d'organisation pour 2003**

- E/2003/L.2 *Point 2*– Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation – Projet de résolution présenté par le Président du Conseil sur la base de consultations officielles – Groupe consultatif spécial pour la Guinée-Bissau [A A C E F R]

Commission de la condition de la femme*Quarante-septième session*

- E/CN.6/2003/NGO/25 *Point 3 c) i) de l'ordre du jour provisoire* – Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI^e siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures prises dans les domaines critiques et autres dispositions et initiatives à prendre en la matière : participation et accès des femmes aux médias et aux technologies de l'information et de la communication, leur influence sur la promotion de la femme et le renforcement du pouvoir d'action des femmes et leur utilisation à cette fin – Déclaration présentée par le Conseil national des femmes de Catalogne, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

Fonds des Nations Unies pour l'enfance**Conseil d'administration***Première session ordinaire 2003*

- E/ICEF/2003/1(Part I)/Rev.1

Liste récapitulative des documents de l'UNICEF [anglais (seulement)]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques**Documents****Réunion des États parties***Vingt-deuxième réunion*

CCPR/SP/61 Ordre du jour provisoire – Présenté par le Secrétaire général [A A C E F R]

Secrétariat

ST/AI/2003/1 Instruction administrative modifiant l'instruction administrative ST/AI/2000/1 – Conditions particulières régissant le recrutement ou l'affectation des candidats reçus à un concours organisé en vue de pourvoir des postes exigeant des compétences linguistiques spéciales [anglais, français (seulement)]

ST/IC/2003/11 Circulaire – Membres du Groupe consultatif de haut niveau [français]

ST/IC/2003/12 Circulaire – Missions spéciales et secteurs de missions spéciales désignés aux fins des congés de récupération [anglais, français (seulement)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888, 963-6771 et 963-6776; télécopieur 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.